

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
**Band:** 46 (2007)  
**Heft:** 2: Unterwegs = En route  
  
**Rubrik:** Markt = Sur le marché

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

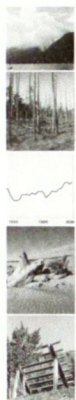
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Wald und Klimawandel

Redaktion  
Thomas Wohlgemuth

© Eidgenössische Forschungsanstalt WSL, Birmensdorf 2006

FORUM  
2006

Landschaftsarchitekten. Der Gartenführer stellt die Anlagen und ihre Geschichte mit zahlreichen hochwertigen Farbfotos und ausführlichen Texten vor. Detaillierte Service-Informationen und Anfahrtsbeschreibungen zu jedem Ziel ermöglichen zusammen mit der Übersichtskarte eine individuelle Tourenplanung entlang der Strasse der Gartenkunst.

### Wald und Klimawandel Schriftenreihe Forum für Wissen 2006

Redaktion Thomas Wohlgemuth

71 Seiten, 21 × 29,5 cm,  
Paperback, zahlreiche Pläne,  
Tabellen und Schemata, herausgegeben von der Eidgenössischen Forschungsanstalt WSL, Birmensdorf 2006, Bestellung: publications@wsl.ch, ISSN 1021-2256

Geprägt durch die erhärteten wissenschaftlichen Erkenntnisse und die verschiedenen witterungsbedingten Extremereignissen der letzten Jahre hat sich in den vergangenen zwei Jahrzehnten die politisch-gesellschaftliche Wahrnehmung des globalen Klimawandels wesentlich verändert. Bislang gibt es jedoch nur wenige Projekte, welche der Komplexität der verschiedenen Effekte von Erwärmung, Landnutzungsänderung und veränderter Variabilität von Extremereignissen hinreichend Rechnung tragen. Das im Programm Walddynamik angesiedelte Projekt der WSL «Walliser Föhrenprojekt» ist wegweisend, in seinen Bestrebungen auf hohem wissenschaftlichem Niveau Lösungen für aktuelle Probleme der Forstpraxis zu erarbeiten. Am Forum für Wissen, welches im

November 2006 stattfand, wurden ausgewählte Aspekte klimabedingter Waldveränderungen vorgestellt und diskutiert. Bäume müssen zuerst 80 bis 300 Jahre alt werden, damit die Waldfunktionen Holzproduktion, Schutz vor Naturgefahren, Erholung, Wasser- und Kohlenstoffspeicher, Schadstofffilter und Lebensraum für Flora und Fauna genügend erfüllt werden. Deswegen ist der Stellenwert eines optimalen «Baumartenportfolios» entsprechend hoch. Es entspricht einem Generationenvertrag, der die Risiken für den Bewirtschafter heute minimiert und die Rendite für die Folgegenerationen maximiert. (Aus dem Vorwort von Norbert Kräuchi.)

# Markt *Sur le marché*

## ■ GROSSE PFLANZGEFÄSSE: X-LARGE COLLECTION 07 VON ETERNIT

Die Auswahl an grossen Pflanzengefässen, die man «ab Stange» in den Gartencentern kaufen konnte, war bisher sehr begrenzt. Nun bringt die Eternit (Schweiz) AG die X-Large Collection 07® auf den Markt – zur Freude aller, die schon lange elegante und formschöne Grossgefässe suchen. Die frostsicheren Töpfe der Trend collection 05 und 06 sind heute aus zeitgenössisch gestalteten Gartenwelten nicht mehr wegzudenken. Die voluminösen Gefässe der X-Large Collection 07 setzen nun den Trend fort. Sie überraschen durch vielfältige und bestechende Formen. Der

individuell zusammensetzbare «Delta Carat» sowie alle klassischen «Delta» Töpfe sind mit einem speziellen Wasserüberlauf und Wasserspeicher ausgerüstet. Überschüssiges Wasser kann dadurch umgehend abfließen, während gleichzeitig eine Schicht aus Blähtonkugeln für die notwendige Feuchtigkeit sorgt und damit einen zeitsparenden Unterhalt ermöglicht. Auch die Grossgefässe sind handgemachte Schweizer Produkte, seit 25 Jahren absolut asbestfrei und wie gewohnt mit einer dreijährigen Garantie ausgestattet. Weitere Details finden Sie unter [www.eternit.ch](http://www.eternit.ch). Dort finden Sie auch zahlreiche Fotos der neuen Eternit-Gefässe sowie Ideen für die Bepflanzung der Töpfe.

## ■ GRANDS BACS À PLANTES: X-LARGE COLLECTION 07, ETERNIT

*Jusqu'ici, le choix de grands bacs à plantes fabriqués «en série» que l'on pouvait acheter dans les garden center était très limité. Eternit (Schweiz) SA lance maintenant la X-Large Collection 07® – pour le plus grand plaisir de tous ceux qui cherchent depuis longtemps des grands bacs élégants et aux lignes harmonieuses. Avec la Trend Collection 05 et 06, Eternit (Schweiz) SA a déjà ouvert de nouvelles voies, complétées maintenant par les volumineux bacs de la X-Large Collection 07 qui surprennent par leurs formes multiples et séduisantes. Tous les modèles Delta classiques sont*

munis d'un orifice de drainage spécial et d'une couche de billes d'argile expansée qui assure l'humidité nécessaire. Le bac peut ainsi être entretenu facilement. Les grands bacs sont eux aussi des produits suisses moulés main, entièrement exempts d'amiante depuis 25 ans et bénéficiant comme toujours d'une garantie de trois ans. Vous trouverez de plus amples informations sous [www.etermit.ch](http://www.etermit.ch), où vous découvrirez également d'innombrables photos des nouveaux bacs et des idées de plantation.

#### ■ GUBER NATURSTEIN: EIN QUALITÄTS-PRODUKT MIT TRADITION

Der Guberstein ist ein besonders harter und widerstandsfähiger, oft mit attraktiven hellen Adern durchzogener, hellgrauer bis dunkelgrauer Quarzsandstein. Er wird seit über 100 Jahren im Herzen der Schweiz, oberhalb von Alpnach (Obwalden), abgebaut und in einem modernen Maschinenpark verarbeitet. Seine günstigen Materialeigenschaften (Frostbeständigkeit, geringe Wasseraufnahme, hohe Druckfestigkeit, gut Spaltbarkeit) prädestinieren ihn als Pflasterstein, Strassenabschluss oder Mauerstein. Die wichtigsten Fertigprodukte sind diamantgefräste Bodenplatten mit geflammt oder gestockten Oberflächen, Fassadenplatten, Mauersteine sowie gespaltene oder gefräste Treppenstufen im Aussenbereich. Als Schweizer Naturstein gelangt Guberstein in verschiedenen Schweizer Städten zur Anwendung. Seit einigen Jahren wird der Guberstein vermehrt auch im Innenbereich eingesetzt, vor allem für Bodenplatten, Wandverkleidungen, aber auch für weitere Anwendungen. Je feiner die Oberflächenbearbeitung, desto besser kommen die Quarzadern des Steins zur Geltung. Mit den Varianten GuberHell und GuberDunkel

lassen sich je nach Bearbeitung (diamantgefräst, geschliffen, poliert) ganz unterschiedliche Effekte erzielen. Guber Natursteine AG, 6055 Alpnach Dorf, [www.guber.ch](http://www.guber.ch)

#### ■ VAN DEN BERK RACHÈTE UNE PÉPINIÈRE DE RHODO- DENDRONS RENOMMÉE

*L'acquisition d'une pépinière de rhododendrons allemande, «Vorwerk» à Rastede Ipwegermoor, permet à Van den Berk de devenir l'un des spécialistes du rhododendron en Europe, grâce au large assortiment et la qualité de production de cette pépinière. Les activités de l'entreprise se poursuivront désormais sous le nom de Van den Berk Rhododendron GmbH. Le personnel qualifié de la pépinière restera en place et l'ancien propriétaire continuera à être actif dans le secteur. La pépinière propose une grande quantité de plantes de toutes les tailles et un énorme choix de variétés de rhododendrons.* [www.vdberk.com](http://www.vdberk.com)

#### ■ BURRI PUBLIC LIGHT® AUSSENLEUCHTEN

Wer sich auf dem Markt nach Leuchtpollern oder Lichtmasten für den Aussenbereich umschaute, findet heute zahlreiche Gestaltungsvarianten. Die Lösungen speziell für den öffentlichen Bereich können hingegen oft nicht befriedigen, weil die Balance zwischen Design und Funktion unausgewogen ist: Aussenleuchten sind typischerweise wartungsintensiv und durch Vandalismus gefährdet.

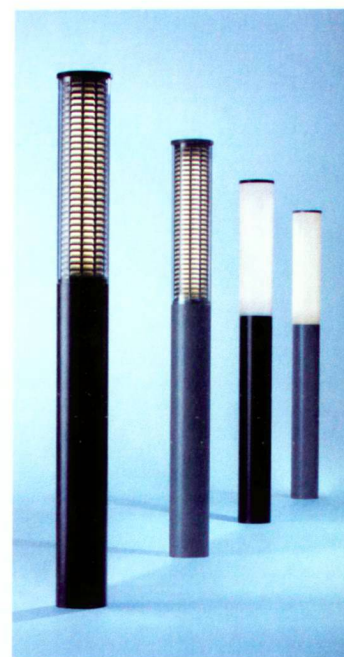
##### Licht in Form

Burri Public Elements aus Glattbrugg hat das Produkt noch einmal grundlegend überdacht. Es ist eine Leuchte entstanden, die den praktischen Einsatz bei hoher ästhetischer Anmutung garantiert. Eine Aussenleuchte soll



Passanten, Bewohner und Fahrzeuge im Dunkeln leiten, ohne zu blenden oder Lichtverschmutzung zu verursachen. In Zusammenarbeit mit dem Designer Beat Karrer hat Burri einen Innenreflektor aus Edelstahl entwickelt, der diese Anforderungen erfüllt. Sparlampe, Diffusor und Reflektor sitzen in einem Leuchtzylinder, der gleichmässig Licht verbreitet. Der Leuchtzylinder mit Reflektor und innenliegendem Diffusor ist in Kombination mit der innovativen, patentierten Befestigung besonders stabil und schlagzäh. Grosse Materialquerschnitte und edle Materialien sind sinnvoll eingesetzt, weil diese im städtischen Umfeld die Lebensdauer der Leuchte verlängern. Ein weiteres Gestaltungselement ist das starkwandige, aus Aluminium gefertigte Tragrohr. Die industrielle Pulverbeschichtung kann auf Anfrage in jeder RAL-Farbe ausgeführt werden. Durch eine spezielle Verbindung zwischen Abschlussdeckel und Leuchtzylinder wird eine übermässige Verschmutzung des Leuchtzylinders verhindert, Insekten finden hier keine Angriffsfläche. Der Verschlussmechanismus mit nur einer Spezialschraube im Deckel erlaubt es, die Leuchte mit wenigen Drehungen rasch und einfach zu öffnen. Der Leuchtaufsatz ist stabil und schlagfest ohne die üblichen Schwachstellen mit Verschraubung oder Bride. Nachhaltigkeit und Effizienz liegen bei diesen Leuchten auch im Detail: Dank Schnellverschluss und Steckverbindungen können die Elektroteile einfach ersetzt werden.

**Platz mit gespaltene und gespitzten Bodenplatten aus dunklem Guberstein.**



**Burri Public Light® ist eine Leuchtenfamilie, die den neuesten Stand der Lichttechnik nutzt, den Unterhaltsaufwand senkt und sich mit ihrer schlichten Eleganz in jede Umgebung einfügt!**